



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/AC.198/1995/3  
22 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИНФОРМАЦИИ  
Семнадцатая сессия  
1-12 мая 1995 года

### ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

#### Обзор изданий Департамента общественной информации

#### Доклад Генерального секретаря

1. В пункте 7 своей резолюции 49/38 В от 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея просила "руководство Департамента общественной информации провести обзор изданий Департамента и предложений об издании с целью обеспечить, чтобы все издания удовлетворяли определенную потребность, чтобы они не дублировали другие издания внутри или за пределами системы Организации Объединенных Наций и чтобы они готовились экономически эффективным образом, и представить доклад Комитету по информации на его семнадцатой основной сессии".

2. Настоящий доклад представляется Комитету по информации в ответ на эту просьбу. Во исполнение вышеупомянутой резолюции доклад охватывает как периодические, так и непериодические издания, публикуемые Департаментом общественной информации. Перечень непериодических изданий, опубликованных в течение периода с января по декабрь 1994 года, содержится в приложении I к настоящему докладу.

3. Опубликованные и распространенные Департаментом издания посвящены рассмотрению конкретных вопросов и тем, представляющих интерес для Организации. Они публикуются в соответствии с мандатами, утвержденными Генеральной Ассамблеей, а также в соответствии с приоритетами, устанавливаемыми государствами-членами, и директивными указаниями Генерального секретаря. Эти издания выпускаются в соответствии с максимально возможными стандартами качества и экономической эффективности.

4. В целях обеспечения согласованного подхода в рамках Департамента к его печатной продукции и единой ответственности за ее издание в 1994 году была осуществлена реорганизация, с тем чтобы все отделы и подразделения, занимающиеся производством периодических и непериодических изданий, вошли в состав Службы изданий.

5. Цель изданий, выпускаемых Департаментом, заключается в:

a) пропаганде принципов и целей Организации Объединенных Наций;

b) всесторонней мобилизации поддержки общественности в интересах Организации и конкретно в обеспечении осведомленности о ее многоплановой деятельности, в том числе в вопросах развития, гуманитарной помощи, основных конференциях и операциях по поддержанию мира и других политических миссиях, и обеспечении поддержки такой деятельности;

c) обеспечении своевременной реакции на выявленные запросы конкретных аудиторий, с тем чтобы исключить дублирование других изданий как внутри, так и за пределами системы Организации Объединенных Наций.

#### 1. ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

6. В 1994 году Департамент продолжал обеспечивать своевременную подготовку и распространение своих официальных, тематических и справочных изданий.

##### Официальные издания

a) "Доклад Генерального секретаря о работе Организации"

7. Сразу же после опубликования в качестве официального документа "Доклад Генерального секретаря о работе Организации" выпускается Департаментом в виде книги на официальных языках Организации и через сеть информационных центров и служб Организации Объединенных Наций также на неофициальных языках. Это издание, предназначенное для таких категорий пользователей, как правительственные должностные лица, представители средств массовой информации, неправительственные организации (НПО) и научные круги, удовлетворяет растущий спрос на текущую, подробную информацию о работе Организации во всех основных областях. Изменение формата издания и расширение сферы его охвата, предложенные Генеральным секретарем начиная с 1992 года, а также использование таких статистических материалов, как графики и таблицы, еще больше содействовали повышению интереса к этому важному изданию Департамента.

b) "Ежегодник Организации Объединенных Наций"

8. "Ежегодник Организации Объединенных Наций", публикуемый каждый год в виде одного тома, представляет собой наиболее всеобъемлющее и авторитетное справочное издание о деятельности Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций. Его цель состоит в том, чтобы предоставить государственным учреждениям, библиотекам и исследователям подробную и фактическую информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в течение определенного календарного года. Подготавливаемый на основе официальной документации "Ежегодник" представляет собой ценный и уникальный источник обширной информации по различным аспектам международных проблем, рассматриваемых основными органами Организации Объединенных Наций, ее программами и учреждениями.

9. Начиная с 1992 года выпуск текущих изданий осуществлялся в сроки, предусмотренные ежегодным графиком, и в настоящее время осуществляется программа, предусматривающая издание остальных не опубликованных в срок томов (1989 и 1990 годы) к 1997 году. В декабре 1994 года было опубликовано издание 1993 года (47-й том) "Ежегодника Организации Объединенных Наций". Также в октябре 1994 года было опубликовано первое, не выпущенное в срок издание, охватывающее деятельность системы Организации Объединенных Наций в 1988 году.

10. В качестве вклада в празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций Департамент осуществляет подготовку специального, посвященного пятидесятой годовщине тома "Ежегодника", издание которого планируется осуществить в течение 1995 года. В этом специальном издании будет содержаться обзор истории и процесса развития Организации Объединенных Наций и ее вклада как центра многосторонней деятельности, а также будут освещены многие достижения Организации за 50 лет ее существования. Это специальное издание будет подготовлено в виде подборок из предыдущих томов "Ежегодника" начиная с выпуска 1946-1947 годов.

с) "Хроника ООН"

11. Этот журнал представляет собой наиболее часто публикуемое издание, в котором содержится общая информация обо всех основных видах деятельности Организации Объединенных Наций, в частности о решениях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, о помощи в области развития и гуманитарной помощи, а также о миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и политических миссиях. В журнал также включается целевой обзор деятельности подразделений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и правовой областях.

12. Фактические материалы, представленные в этом издании, не дублируют другую информационную деятельность Организации Объединенных Наций, они готовятся в журналистском стиле и предназначаются, в частности, для преподавателей и студентов университетов, членов неправительственных организаций и отдельных лиц, интересующихся международными вопросами. В то время как "Ежегодник Организации Объединенных Наций" издается на ежегодной основе, в "Хронике Организации Объединенных Наций" представляется краткий обзор деятельности Организации на ежеквартальной основе. Поскольку ни одно другое издание, как внутри, так и за пределами Организации Объединенных Наций, не обеспечивает такой информации, "Хроника ООН" имеет значительный рыночный потенциал. Выпуск этого издания, которое публикуется на шести официальных языках, осуществляется под руководством Издательского совета Организации Объединенных Наций.

13. Недавние опросы, последний из которых был проведен в 1994 году, свидетельствуют, что читатели "Хроники ООН" высоко ценят содержание этого издания и хотели бы получать его на более частой основе. Всеобъемлющий характер журнала делает его привлекательным источником информации для распространения с помощью электронных средств, и в настоящее время "Хроника ООН" продается ряду пользователей электронных служб информации и фирм, выпускающих КД-РОМ, и гонорары от продажи поступают на счет Организации Объединенных Наций.

d) "Everyone's United Nations"

14. В этом издании предлагается краткий хронологический обзор всей деятельности Организации Объединенных Наций и ее общей системы. В нем содержится подробная информация о структуре системы Организации Объединенных Наций и ее деятельности в областях миротворчества, поддержания мира, разоружения, экономического и социального развития, прав человека, деколонизации и международного права. Последнее издание этой публикации (484 страницы) было выпущено в 1986 году только на английском языке. Публикация одиннадцатого издания планируется на середину 1995 года. Ввиду финансовых трудностей и в связи с необходимостью учета новых приоритетов в издательской деятельности Департамента пришлось отложить запланированные сроки публикации этого издания за 1993 год.

e) "Basic Facts about the United Nations"

15. В этом постоянно пересматриваемом и обновляемом издании предлагается краткая информация об истории Организации и подробные сведения о вкладе, который она вносит в решение основных проблем, стоящих перед международным сообществом. "Basic Facts" публикуется на английском, французском и испанском языках для использования неправительственными организациями, учебными заведениями, преподавателями и студентами и распространяется через учреждения и книжные магазины Организации Объединенных Наций. Последнее издание этой публикации вышло в свет в 1993 году (291 страница), а выпуск обновленного издания предполагается в середине 1995 года.

f) "UN in Brief"

16. В этой регулярно обновляемой иллюстрированной брошюре объемом в 20 страниц приводится общая информация об Организации Объединенных Наций и ее главных органах, и ее публикация была начата в ответ на растущий спрос на информационные издания, имеющие удобный и легкий для чтения формат. Оно предназначено для отдельных лиц и групп, посещающих Организацию Объединенных Наций, в частности учащихся, и его можно получить по представлению запроса.

g) "Image and Reality"

17. Это издание представляет собой буклет, публикуемый в виде вопросов и ответов, и предназначено для содействия более глубокому пониманию роли Организации Объединенных Наций в области международных отношений, в особенности среди молодежи. Буклет публикуется на английском, испанском и французском языках. Сейчас идет подготовка нового варианта издания, которое будет опубликовано в конце 1995 года.

Тематические издания

a) "United Nations Blue Book Series"

18. Заметным явлением в программе изданий Департамента общественной информации в 1994 году явилось начало публикации "United Nations Blue Book Series". Эта серия авторитетных изданий будет включать основные исследовательские и справочные материалы об Организации Объединенных Наций для ученых, политических деятелей, журналистов и других лиц, заинтересованных в более глубоком понимании различных аспектов деятельности Организации. В каждом томе этой серии с помощью документов

будет отражаться важное наследие и центральная роль Организации Объединенных Наций в связи с важнейшими международными событиями или проблемами. Каждый том содержит обширное предисловие, подготовленное Генеральным секретарем, и в нем сводится воедино вся основная документация Организации Объединенных Наций, касающаяся соответствующих вопросов, включая резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, доклады Генерального секретаря, тексты соглашений и других исторических документов. Благодаря хронологическому перечню и двум индексам информация, включаемая в каждое издание, является легкодоступной. Эта серия является важным источником, представляющим интерес для исследователей и историков в частности. Первый том в этой серии, опубликованной в декабре 1994 года, был озаглавлен "The United Nations and Apartheid, 1948-1994" ("Организация Объединенных Наций и апартеид, 1948-1994 годы"). Том, озаглавленный "The United Nations and Cambodia, 1991-1995" ("Организация Объединенных Наций и Камбоджа, 1991-1995 годы"), был опубликован в январе, том "The United Nations and Nuclear Non-Proliferation" ("Организация Объединенных Наций и нераспространение ядерного оружия") - в феврале и том "The United Nations and El Salvador, 1990-1995" ("Организация Объединенных Наций и Сальвадор, 1990-1995 годы") - в марте 1995 года. Последующие тома будут выпущены под названиями "The United Nations and Mozambique, 1992-1995" ("Организация Объединенных Наций и Мозамбик, 1992-1995 годы"), "The United Nations and Human Rights" ("Организация Объединенных Наций и права человека"), "The United Nations and Women" ("Организация Объединенных Наций и женщины") и "The United Nations and Somalia, 1992-1995" ("Организация Объединенных Наций и Сомали, 1992-1995 годы").

b) "Development Update"

19. Начиная с января 1994 года в издаваемом раз в два месяца информационном бюллетене "Development Update" подробно освещалась подготовка и итоги проведения текущего цикла конференций Организации Объединенных Наций по вопросам экономики и социального развития. В издании содержится информация о подготовительной деятельности к конференциям, а также о работе самих конференций и связанных с ними последующих мероприятиях. В издании видное место также было уделено докладу Генерального секретаря "An Agenda for Development" ("Повестка дня для развития") и ее обсуждению на межправительственных форумах. Сфера охвата "Development Update" была дополнительно расширена, с тем чтобы включить в нее инициативы Организации Объединенных Наций в области прав человека, деятельность неправительственных организаций, соответствующие доклады и исследования Организации Объединенных Наций, включая документы, публикуемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Департаментом по экономической и социальной информации и анализу политики и Международной организации труда, а также ряд документов других конференций Организации Объединенных Наций, посвященных конкретным экономическим и социальным вопросам, как, например, "отмывание" денег и транснациональная преступность, и материалы симпозиума Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по вопросам эффективности торговли. Читатели "Development Update" получают информацию о проблемах, стоящих перед основными глобальными конференциями и решаемых ими задачах с помощью кратких интервью с руководителями делегаций групп государств-членов и сотрудниками подразделений Организации Объединенных Наций и соответствующих учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций. Информационный бюллетень выпускается на английском языке тиражом в 20 000 экземпляров.

/...

20. В ходе обзора деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в рамках Экономического и Социального Совета Группа 77 дала высокую оценку бюллетеню "Development Update", и многие категории пользователей по-прежнему проявляют к нему значительный интерес. Растет число запросов на это издание, которые поступают из университетов, школ, научно-исследовательских институтов, программ содействия в области развития и корпораций.

c) "Notes for Speakers"

21. Это издание предназначено в качестве пособия для оказания помощи выступающим в подготовке своих докладов по ключевым вопросам, рассматриваемым Организацией. В прошлом подготовка этого издания осуществлялась ежегодно и оно выпускалось накануне Дня Организации Объединенных Наций в октябре.

22. В ответ на запросы читателей и проявляемую заинтересованность начиная с 1993 года Департамент выпускает "Notes for Speakers" в связи с основными конференциями, с тем чтобы предоставить справочную информацию по соответствующим проблемам. В январе 1995 года Департамент опубликовал "Notes for Speakers-Social Development" ("Справочник для выступающих - социальное развитие"), с тем чтобы осветить многолетний вклад Организации Объединенных Наций в области социального развития. В значительной степени информация и выводы, содержащиеся в этом издании, основываются на подготовительной деятельности к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития; в то же время информация также предназначена для использования в течение продолжительного периода после завершения Встречи. Издание следующего номера "Notes for Speakers", который будет посвящен четвертой Всемирной конференции по положению женщин, планируется на июль 1995 года.

d) "Africa Recovery"

23. В ежеквартальном журнале "Africa Recovery" освещается деятельность системы Организации Объединенных Наций в отношении Африки и рассматриваются международные и региональные вопросы в таких областях, как экономика и социальные реформы, потоки ресурсов, внешняя задолженность, торговля, диверсификация экономики и воздействие программ структурной перестройки. Это издание является важным элементом кампании за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке, и оно является ключевым компонентом Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, о чем конкретно говорится в резолюции 46/151 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1991 года. В дополнение к этому изданию на английском и, в случае необходимости, других языках публикуются информационные сборники для различных средств массовой информации о прогрессе, достигнутом в осуществлении Новой программы. К числу основных целевых аудиторий этого издания относятся средства массовой информации, представители организаций, занимающихся вопросами развития, деловые круги, неправительственные организации, научные работники и политические деятели, занимающиеся проблемами Африки как на многостороннем, так и на двустороннем уровнях. В 1988 и 1992 годах изданию "Africa Recovery" была присуждена премия в области журналистики за освещение проблем мирового голода (World Hunger Journalism Awards), и его статьи постоянно печатаются в национальных и международных газетах. Журнал издается на английском (23 000 экземпляров) и французском (8000 экземпляров) языках. В соответствии со своей практикой в отношении других изданий Департамент недавно осуществил опрос читателей "Africa Recovery", с тем чтобы определить актуальность и значимость

издания для его аудитории. В результате опроса выяснилось, что издание рассматривается в качестве весьма полезного в информационном плане журнала, который используется 75 процентами его читателей в своей профессиональной деятельности, а также в качестве источника справочной информации.

е) "Development Business"

24. Издание "Development Business", публикуемое два раза в месяц в виде газеты, предлагает техническую информацию для организаций, консультантов, компаний и банковских учреждений, заинтересованных в международных торгах, связанных с проектами в области экономического развития и финансируемых Организацией Объединенных Наций. "Development Business" является единственным постоянно публикуемым изданием Организации Объединенных Наций, которое удовлетворяет потребности частного сектора, а также делегаций государств-членов и банков, действующих в области развития, в информации о закупках. Издание помогает развивающимся странам и странам с переходной экономикой приобретать товары и услуги по международным конкурентоспособным ценам. Необходимо отметить, что в последние два года спрос на такую информацию возрос, и ожидается, что он будет продолжать расти в связи со стремительной интеграцией глобальных рынков.

25. В газете также публикуются статьи по вопросам инвестиций в развивающихся странах и сведения о ежегодных изданиях Организации "World Investment Report" и "World Economic and Social Survey", а также о деятельности Организации в области устойчивого развития. "Development Business" также предлагает постоянно действующую электронную службу, известную под названием Scan-a-Bid, для подписчиков, которые желают иметь оперативный и более избирательный доступ к информации о проектах и торгах. Эта служба обеспечивает пользователей ежедневными сводками новой информации, публикуемой в "Development Business", и позволяет им искать данные по регионам, странам и экономическим секторам. "Development Business" сосредоточивает свои усилия на расширении своей аудитории с помощью работающих в интерактивном режиме информационных служб и других новейших методов электронной связи. Стоимость подписки на "Development Business" составляет только 495 долл. США в год.

Справочные издания

а) Каталожные материалы

26. В целях облегчения доступа к документам и другим материалам, публикуемым Организацией, Библиотека им. Дага Хаммаршельда издает ряд периодических справочных изданий для пользования делегациями и подразделениями Организацией Объединенных Наций, а также библиотеками-хранилищами и другими библиотеками. К числу этих изданий относятся публикуемый раз в квартал справочник "UNDOC: Current Index" и сводное ежегодное издание этого справочника на микрофишах, а также перечни "Indexes to Proceedings" сессионной документации Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по Опеке. В рамках программы публикаций Библиотеки планируется использовать издание "UNBIS Plus on CD-ROM", ежеквартальное электронное издание, включающее все основные библиографические, фактологические, текстовые, тезаурусные и информационные справочные материалы. Все эти издания предназначены для продажи.

b) "World Media Handbook"

27. Данное издание представляет собой справочник, публикуемый для специалистов по вопросам информации в системе Организации Объединенных Наций, работников средств массовой информации, агентов по связям с общественностью, представителей НПО, а также специалистов по вопросам журналистики и средств массовой информации во всем мире. Основная цель "World Media Handbook" состоит в том, чтобы предоставить информацию об организациях средств массовой информации во всем мире. В издании содержится справочная информация о странах, являющихся государствами - членами Организации Объединенных Наций, а также о Швейцарии, являющейся страной, в которой находится ряд учреждений Организации Объединенных Наций; с помощью этого издания распространяются основные демографические данные и статистическая информация по вопросам коммуникации. Справочник публикуется на английском языке. В 1993 году в перечне заслуживающих внимания документов, публикуемом Американской ассоциацией библиотек, "World Media Handbook" был отмечен как всеобъемлющий справочный источник по вопросам, касающимся данных о средствах массовой информации, в особенности в развивающихся странах. Третье издание "World Media Handbook" будет опубликовано в 1995 году в качестве юбилейного издания, посвященного пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций. Учитывая важное значение этого события, в издание будет включен раздел, озаглавленный "Membership in brief" ("Кратко о членах"), который будет посвящен участию каждого государства-члена в деятельности Организации.

c) "United Nations Film and Video Catalogue"

28. Это издание представляет собой издаваемый раз в два года иллюстрированный справочник, который публикуется с 1947 года с целью распространения информации о кино- и видеоматериалах, подготавливаемых Департаментом. В нем содержатся конкретная информация и данные об имеющихся кинофильмах, видеофильмах, фотографиях и архивной кинохронике, а также всеобъемлющий перечень региональных библиотек аудио- и видеоматериалов Организации Объединенных Наций в 130 странах. Круг его пользователей включает национальные и частные телевизионные компании, операторов кабельного телевидения, системы спутникового вещания, коммерческих агентов, учебные заведения, правительственные учреждения, НПО и отдельных частных лиц. Издание 1995 года выпущено на двух языках (английском и французском) тиражом в 10 000 экземпляров наряду с изданием 2000 соответствующих плакатов. Это издание в продажу не поступает. Координация действий с международными широкосетельными союзами и использование спутниковых передач также являются полезными каналами для рекламы и распространения аудиовизуальных программ Организации Объединенных Наций.

## II. НЕПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

29. В связи с изменением мандата Организации Объединенных Наций в областях экономического и социального развития, поддержания мира и миротворчества, прав человека и гуманитарной помощи, наличие печатных материалов для целей общественной информации становится все более важным аспектом содействия более глубокому пониманию и эффективной поддержке деятельности Организации Объединенных Наций. Особый упор делается на публикацию документов о достижениях Организации Объединенных Наций в областях, вызывающих общую озабоченность государств-членов. Учитывая это, Департамент продолжал публиковать тематические издания, касающиеся подготовки и последующих мероприятий в связи с основными конференциями Организации Объединенных Наций, операциями по поддержанию мира и другими политическими миссиями на местах, а также вопросами прав человека и связанными с этим проблемами.

/...



30. В 1994 году Департамент общественной информации продолжал уделять основное внимание своим публикациям по вопросам, связанным с десятилетним циклом проведения основных конференций Организации Объединенных Наций по вопросам развития. К числу этих конференций относятся: Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (1992 год), Всемирная конференция по правам человека (1993 год), Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (1994 год), Всемирная конференция по уменьшению опасности стихийных бедствий (1994 год), Международная конференция по народонаселению и развитию (1994 год), Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития (1995 год), четвертая Всемирная конференция по положению женщин (1995 год) и Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (1996 год).

31. Департамент стремился расширять и углублять интерес мировой общественности к этим конференциям путем подготовки различных изданий по основным мировым проблемам, ориентируясь на широкую международную аудиторию, в частности средства массовой информации, НПО и научные заведения. В этих публикациях, к числу которых относятся плакаты, брошюры, буклеты, справочные издания и информационные бюллетени, например "Challenges for NGOs" ("Задачи НПО"), упор делается на взаимодополняющие темы всех этих конференций, часто в рамках общего контекста празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. С соответствующими департаментами и подразделениями, в том числе в рамках межведомственных и межучрежденческих целевых групп, созданных для подготовки Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Конференции по положению женщин, поддерживаются регулярные контакты и проводятся совещания, с тем чтобы обеспечить учет приоритетных тем при подготовке этих изданий.

32. В начале февраля 1995 года Департамент опубликовал и распространил в основном в качестве коммерческих изданий "An Agenda for Development" ("Повестка дня для развития"), в которую были включены два доклада Генерального секретаря по этому вопросу и соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета; а также его "An Agenda for Peace, second edition, with the New Supplement and Related Documents" ("Повестка дня для мира, второе издание, с новым дополнением и соответствующими документами") и соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Оба издания были опубликованы на английском языке (10 000 экземпляров), французском и испанском языках (4000 экземпляров на каждом) и арабском, китайском и русском языках (2000 экземпляров на каждом).

33. Учитывая тот факт, что деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и миротворчества продолжала занимать доминирующее место в репортажах международных средств массовой информации об Организации, что отражает все большую озабоченность общественности по поводу многочисленных конфликтов в разных частях мира, Департамент опубликовал 14 справочных изданий и информационных записок об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в 1994 году. Цель этих изданий заключалась в том, чтобы содействовать более глубокому пониманию этой сложной деятельности Организации Объединенных Наций, и они были подготовлены в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по политическим вопросам и другими имеющими к этому отношение основными управлениями. Кроме того, в связи с пятидесятой годовщиной Организации, как предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/37, Департамент

/...

начал работу по подготовке третьего издания "The Blue Helmets" ("Голубые каски") - всеобъемлющего обзора операций по поддержанию мира и миротворческих операций Организации Объединенных Наций начиная с 1948 года. Выпуск издания планируется на октябрь 1995 года.

34. Во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Департамент публикует издания, имеющие своей целью расширение осведомленности международного сообщества по вопросу о Палестине и о ситуации на Ближнем Востоке в целом, включая достижения в рамках мирного процесса. В течение 1994 года Департамент опубликовал следующие книги: "The United Nations and the Question of Palestine" ("Организация Объединенных Наций и вопрос о Палестине"), "Promoting a Culture for Peace in the Middle East" ("Формирование культуры в целях достижения мира на Ближнем Востоке"), а также справочное издание "Prerequisites for Peace in the Middle East" ("Условия для установления мира на Ближнем Востоке").

35. Учитывая свою основную ответственность за деятельность в области общественной информации в связи со Всемирной кампанией общественной информации по правам человека и последующими мероприятиями в рамках Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, Департамент переиздал и распространил основные публикации по правам человека, включая справочные издания о правах человека и культуре, а также о коренных народах. В связи с проведением Международного года коренных народов мира (1993 год) и Международного десятилетия коренных народов мира (1994-2003 годы), в частности, Департамент опубликовал специальную брошюру, озаглавленную "Seeds of a New Partnership: Indigenous People and the United Nations" ("Семена нового партнерства: коренные народы и Организация Объединенных Наций"). Также широко были распространены два издания информационных пособий для печати о Международном годе семьи (1994 год).

36. Программа неперIODических изданий Библиотеки им. Дага Хаммаршельда включает издание брошюры "DHL Services" ("Услуги Библиотеки им. Дага Хаммаршельда") (на английском, арабском, испанском, китайском и французском языках; издание на русском языке будет подготовлено к середине 1995 года); "Depository Libraries Manual" ("Справочник о библиотеках-хранилищах"), в котором содержится краткое руководство, посвященное документации Организации Объединенных Наций; "Instructions for Depository Libraries" ("Инструкции для библиотек-хранилищ") и "United Nations Documentation: Selected List of Reference Sources" ("Документация Организации Объединенных Наций: избранный перечень источников справочной информации"). Эти издания публикуются на шести официальных языках. Кроме того, по получении запросов предоставляются мини-каталоги и другие специальные материалы для департаментов пользователей, а также индексы, публикуемые на последних страницах изданий.

### III. ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

37. После назначения помощника Генерального секретаря по общественной информации в качестве Председателя Издательского совета в 1994 году Департамент через посредство своей производственно-координационной секции осуществляет контроль за публикуемой продукцией и обрабатывает материалы, связанные с конференционным обслуживанием. Методы производства, данные о тиражах, число страниц и сроки начала и окончания выполнения рабочих заказов, исполняемых собственными силами или с помощью внешних подрядчиков анализируются и находятся под регулярным контролем. Руководители

/...

проектов, связанных с печатной продукцией, получают предварительные сметы расходов, составляемые на основе прейскурантов, коммерческих справочников по вопросам ценообразования или предложений продавцов. Эта политика содействовала повышению экономической эффективности планирования и улучшению подготовки изданий, а также позволила устранить дублирование изданий, если учитывать, что в рамках всего Секретариата в 1994 году поступили просьбы об осуществлении 1161 типографского проекта по 39 программам.

38. Кроме того, Департамент предпринимает особые усилия, с тем чтобы совершенствовать свою технологию для ускорения производства и повышения качества своей типографской продукции. Это будет содействовать значительному улучшению в исполнении его программы публикаций.

39. В 1994 году информационные центры и службы Организации Объединенных Наций приложили дополнительные усилия в целях реорганизации, адаптации и распространения среди своих аудиторий информационных материалов Организации Объединенных Наций в печатном виде на неофициальных местных языках. Заявления Генерального секретаря, а также брошюры, фактологические бюллетени и справочные материалы, касающиеся Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, были подготовлены на бахаса-индонезийском, датском, голландском, финском, немецком, хинди, венгерском, исландском, итальянском, кисвахили, непальском, норвежском, португальском, румынском, шона, шведском и тайском языках. Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека, а также основные издания, как, например, "Доклад Генерального секретаря о работе Организации", предоставляются в распоряжение информационных центров при содействии национальных партнеров в переводе на другие языки, включая чешский, немецкий, греческий, японский и португальский. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Виндхукке опубликовал Устав Организации Объединенных Наций и Международный билль о правах человека на языках африкаанс и ошивамбо. В настоящее время для распространения в португалоговорящих странах готовятся переводы на португальский язык подготовленной Генеральным секретарем Повестки дня для мира, второе издание, с новым дополнением и соответствующими документами, а также его Повестки дня для развития.

40. Департамент активизировал свои нынешние усилия в целях улучшения в максимально возможной степени актуальности и полезности информации, которую он распространяет в печатном виде, путем ее беспромеделительного предоставления с помощью электронных средств для более чем 200 учреждений Организации Объединенных Наций, включая информационные центры и службы Организации Объединенных Наций, а также отделения Организации Объединенных Наций на местах во всем мире. Департамент продолжает предоставлять информацию в печатной и электронной форме более чем 1000 организациям, в частности средствам массовой информации. Учитывая необходимость охвата целевых аудиторий, Департамент разработал систему многократного использования перечня адресатов как в Центральных учреждениях, так и в информационных центрах и службах Организации Объединенных Наций. Ввиду бюджетных ограничений, затрудняющих возможности Департамента по увеличению тиража пользующихся широким спросом изданий, Департамент в настоящее время распространяет большую часть своей продукции по международным информационным сетям, включая "Интернет", "АПК", "Тугезернет" и "Агора".

41. В 1994 году Департамент через посредство своего Управления внешних публикаций предпринимал максимально возможные усилия, с тем чтобы распространять печатную продукцию Организации Объединенных Наций среди как можно более широкого круга читателей на основе сотрудничества с коммерческими издательствами. Следует отметить, что внешние издательства часто имеют лучшие возможности для публикации, воспроизводства, перевода и распространения книг или докладов Организации Объединенных Наций (как в печатном виде, так и в другой форме). Как отмечалось выше, "Yearbook of the United Nations" печатается по внешнему контракту фирмой "Мартинус Найхофф", Нидерланды, а "UNBIS plus on CD-ROM" выпускается фирмой "Чедвик-Хили", Соединенное Королевство. Издания Департамента общественной информации по-прежнему представляют интерес для издательств во всем мире, и в 1994 году были успешно завершены переговоры по вопросу о предоставлении прав на перевод таких изданий Департамента, как "Basic Facts" на японский и "An Agenda for Peace" на корейский. В настоящее время также рассматривается ряд других предложений, включая выпуск в виде книг карманного формата изданий серии "Blue Book Series", а также переводов на русский язык "Basic Facts" и посвященного пятидесятой годовщине издания "Yearbook of the United Nations".

42. Как правило, печатные издания Департамента распространяются бесплатно среди информационных центров и служб Организации Объединенных Наций, региональных комиссий и других учреждений Организации Объединенных Наций на местах, среди представителей межправительственных организаций, неправительственных организаций, средств массовой информации и научно-исследовательских организаций, библиотек-хранилищ Организации Объединенных Наций и правительственных учреждений. Они также направляются в распоряжение постоянных представительств и представительств наблюдателей в Центральном учреждении.

43. В соответствии со своим мандатом по производству тематической информации, предназначенной для как можно более широкого распространения, Департамент также выпускает издания, имеющие более долговременный характер. Эти издания, как правило, пользуются большим спросом на рынках, что в принципе позволяет Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени компенсировать издержки, связанные с производством. К этой категории следует отнести тома изданий "Blue Book Series", а также ряд периодических изданий Департамента, включая "Yearbook of the United Nations", "World Media Handbook", "UN Chronicle", "Basic Facts about the United Nations" и "Everyone's United Nations". В настоящее время при содействии своей сети информационных центров и служб Организации Объединенных Наций Департамент прилагает дополнительные усилия, с тем чтобы определить издания, пользующиеся наибольшим спросом среди его аудиторий, и включить их в число изданий, предназначенных для продажи. В приложении II к настоящему докладу содержится список распространителей изданий Организации Объединенных Наций.

44. Обзор этих изданий и мандатов на их публикацию обычно осуществляется Департаментом общественной информации в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам Генерального секретаря. В течение каждого двухгодичного периода помощник Генерального секретаря по общественной информации вместе со старшими руководителями проектов осуществляет обзор всех предложений, касающихся изданий, публикуемых на постоянной основе. В ходе этого обзора пристальное внимание уделяется необходимости исключения возможного дублирования информации, которая уже имеется в изданиях, опубликованных другими издателями как внутри системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Департамент общественной информацииОпубликованные материалы (непериодические), 1994 год

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
1	PS/DPI/15/Rev.6 Rev.7	UN Peace-keeping Operations March 1994	Информацион- ный документ	Английский-2 000 Английский-2 000 Английский-10 000 Французский-7 000 Испанский-5 000 Русский-3 000 Китайский-3 000 Арабский-3 000	Март Июль Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь
2	925/Rev.1	International Bill of Human Rights	Буклет	Английский-13 000	Июль
3	973/Rev.1	Welcome to the United Nations	Брошюра	Английский-150 000 Французский-50 000 Испанский-50 000 Японский-20 000	Март Март Март Май
4	1015/Rev.1	The United Nations and Drug Abuse Control (2nd reprint)	Буклет	Английский-18 000 Французский-4 000 Испанский-3 000	Февраль Февраль Февраль
5	1104/Rev.4 Rev.5	Resolutions of the United Nations Security Council and Statements by its President Concerning the Situation between Iraq and Kuwait	Буклет	Английский-3 000 Английский-3 000	Апрель Декабрь
6	1236/Rev.1	Supplement to Film and Video Catalogue	Буклет	Английский-2 000	Апрель
7	1298	Press Summary of Agenda 21 (reprint)	Информацион- ный документ	Английский-8 000	Август
8	1299	Rio Declaration and Forest Principles (reprint)	Буклет	Английский-5 000	Август
9	1300	Convention on Climate Change (reprint)	Буклет	Английский-5 000	Август
10	1306/Rev.2 Rev.3	Peace-keeping information Notes (reprint)	Буклет	Английский-2 000 Английский-7 000 Русский-1 500 Испанский-2 000 Английский-5 000 Французский-2 000	Январь Июль Июль Сентябрь Сентябрь Октябрь

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
11	1307	Convention on Biological Diversity (reprint)	Буклет	Английский-5 000	Август
12	1312/Rev.2	The United Nations and the Situation in The Former Yugoslavia (reprint)	Буклет	Английский-5 000 Английский-6 000	Март Июнь
13	1315	The United Nations 50th Anniversary (reprint)	Плакат	Английский-30 000	Апрель
14		The United Nations 50th Anniversary	Фактологический бюллетень	Английский-10 000	Март
15	1318	The United Nations 50th Anniversary	Брошюра	Английский-20 000	Июнь
16	1321/Rev.2 Rev.3	The United Nations and the Situation in Somalia (reprint)	Буклет	Английский-3 000 Английский-3 000 Английский-2 000	Март Май Июль
17	1356	Families Who flee (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
18	1357	The Changing Family Structure (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
19	1363	The International Year of the Family (IYF), 1994 (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
20	1376	Teaching about Peace-keeping and Peacemaking	Буклет	Английский-3 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Февраль Февраль Февраль
21	1377	Population Trends and the Family (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
22	1387/Rev.2	Fourth World Conference on Women Fact Sheet No. 3	Информационный документ	Английский-10 000 Французский-3 000 Испанский-3 000 Арабский-2 000 Русский-2 000 Китайский-5 000	Март Апрель Апрель Апрель Апрель Май
23	1393	Final Negotiations on International Convention on Degradation of Drylands	Пресс-релиз	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Май Май Май
24	1395	United Nations System Chart	Информационный листок	Русский-10 000	Апрель

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
25	1407	Human Rights and the Family (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
26	1409	Peace-keeping: Answers at Your Fingertips	Плакат/проспект	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Февраль Апрель Апрель
27	1413	Complete Decolonization by the Year 2000 - Freedom to Choose	Плакат	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Январь Январь Январь
28	1417	Families an Risk (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
29	1418	The Family's Role in Socializing Youth (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
30	1419	The International Year of the Family and the United Nations System (reprint)	Информационный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
31	1421	Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States (reprint)	Брошюра	Английский-10 000 Английский-10 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Январь Февраль Февраль Февраль
32	1422	Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States	Плакат	Английский-5 000	Март
33	1423	Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States (reprint)	Обложка информационного сборника	Английский-5 000	Март
34	1424 и Rev. 1	Fourth World Conference on Women - Conference to Set Women's Agenda into Next Century	Информационный документ	Испанский-6 000 Арабский-2 000 Китайский-5 000 Русский-2 000 Английский-20 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Январь Май Май Май Ноябрь Ноябрь Ноябрь
35	1427/Rev. 1	The World Summit for Social Development - Fact Sheet	Информационный документ	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Январь Январь Январь
36	1430	"Jerusalem" - Visions of Reconciliation: An Israeli-Palestinian Dialogue	Книга	Английский-5 500 Французский-2 500 Арабский-2 500	Январь Март Ноябрь

	№ ДОИ	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
37	1432	1994 International Year of the Family	Обложка информационного сборника	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
38	1434	Seeds of A New Partnership: Indigenous Peoples and the United Nations	Буклет	Английский-10 000	Ноябрь
39	1435	Social Development: A New Definition for Security - Executive Summary of 46th Annual NGO/DPI Conference	Буклет	Английский-2 000	Май
40	1437	Social Development: A New Definition for Security - Final Report of 46th Annual NGO/DPI Conference	Буклет	Английский-2 000	Май
41	1438	The United Nations Department of Public Information and NGOs	Брошюра	Английский-10 000	Апрель
42	1447	States Members of the United Nations	Буклет	Английский-3 000 Французский-2 000 Испанский-2 000	Февраль Февраль Февраль
43	1448	Challenges for NGOs No. 1 - Putting People First	Информационный бюллетень	Английский-20 000	Февраль
44	1453	United Nations Information Centres	Брошюра	Английский-15 000 Французский-10 000 Испанский-10 000	Февраль Февраль Февраль
45	1454	The Standard Rules on the Equalization of Opportunities for Persons with Disability	Буклет	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000 Русский-5 000 Арабский-5 000 Китайский-5 000	Апрель Апрель Май Август Сентябрь Сентябрь
46	1455	World Summit for Social Development	Информационный документ	Английский-20 000 Французский-5 000 Испанский-5 000 Русский-5 000	Май Май Май Май
47	1456	Small Islands and Tourism: Finding a Balance	Проспект	Английский-7 000 Французский-2 000 Испанский-2 000	Март Март Март
48	1457	Paradise in Peril: UN Conference on Small Islands to Seek Strategy for Sustainable Development	Информационный документ	Английский-7 000 Французский-2 000 Испанский-2 000	Март Март Март



	№ ДОИ	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
49	1458	Conference on Small Islands - Schedule of Events	Информацион- ный документ	Английский-5 000	Март
50	1459	Small Islands and Fishing; Issues in Brief	Фактологичес- кий бюллетень	Английский-5 000	Март
51	1460	Small Islands and Trade: Economic Choices, Environmental Impacts: Issues in Brief	Фактологичес- кий бюллетень	Английский-5 000	Март
52	1461	A Plan for Small Islands: Highlights from the Programme of Action	Информацион- ный документ	Английский-5 000	Март
53	1465	Promoting a Culture for Peace in the Middle East, London - An Israeli-Palestinian Dialogue	Книга	Английский-5 500 Английский-2 500	Май Ноябрь
54	1466	Small Island Developing States and Territories: Basic IndicatorS	Информацион- ный документ	Только английский- 5 000	Март
55	1467	Fourth World Conference on Women - Action for Equality, Development and Peace	Плакат	Арабский-5 000 Китайский-5 000 Английский-50 000 Французский-10 000 Русский-5 000 Испанский-10 000	Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь
56	1468	Fourth World Conference on Women - Action for Equality, Development and Peace	Брошюра	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000 Арабский-10 000 Китайский-40 000 Русский-10 000	Октябрь Ноябрь Ноябрь Декабрь Декабрь Декабрь
57	1469	UN Focus: South Africa's First Democratic Elections - Recent Developments on the Issue of Apartheid in South Africa (III)	Информацион- ный документ	Английский-3 000 Французский-1 000	Март Март
58	1471	The International Day of Families	Информацион- ный документ	Английский-12 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Апрель Апрель Апрель
59	1472	South Africa's Democratic Elections: The UN's Observer Role Fact Sheet	Информацион- ный документ	Английский-3 000 Французский-1 000	Март Апрель
60	1474	Challenges for NGOs No.2 - Building Solidarity, Creating Jobs	Информацион- ный бюллетень	Английский-20 000 Испанский-10 000	Май Июнь
61	1476	The Standard Rules on Equalization of Opportunities for Persons with Disabilities	Брошюра	Английский-20 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Май Декабрь Декабрь

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
62	1477	World Summit for Social Development - Attacking Poverty, Building Solidarity, Creating Jobs	Плакат	Арабский-5 000 Китайский-5 000 Английский-50 000 Французский-15 000 Русский-5 000 Испанский-15 000	Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь Октябрь
63	1480	UN Meets to Monitor Earth Summit Agreements	Информационный документ	Английский-1 500 Французский-1 000 Испанский-800	Май Май Май
64	1481	The United Nations and the Question of Palestine	Книга	Английский-7 000 Французский-2 000 Испанский-3 000	Октябрь Октябрь Октябрь
65	1482 и Rev. 1	World Summit for Social Development - Why a Social Summit?	Информационный документ	Англ.-30 000, 10 000 Франц.-5 000, 2 500 Исп.-5 000, 2 500	Июнь, декабрь Июнь, декабрь Июнь, декабрь
66	1484	The United Nations and the Situation in Rwanda	Буклет	Английский-4 000	Октябрь
67	1485	World Summit for Social Development - The Job Crisis, Backgrounder 1	Информационный документ	Англ.-30 000, 10 000 Франц.-5 000, 2 500 Исп.-5 000, 2 500	Июль, декабрь Июль, декабрь Июль, декабрь
68	1486	World Summit for Social Development - Towards A Society for All, Backgrounder 3	Информационный документ	Англ.-30 000, 10 000 Франц.-10 000, 2 500 Исп.-10 000, 2 500 Араб.-5 000, 2 500	Август, декабрь Август, декабрь Август, декабрь Август, декабрь
69	1487	World Summit for Social Development - Attacking Poverty, Backgrounder 2	Информационный документ	Англ.-30 000, 10 000 Франц.-5 000, 2 500 Исп.-5 000, 2 500	Август, декабрь Август, декабрь Август, декабрь
70	1489	World Summit for Social Development - UN Unveils a Draft Strategy for World Social Gains	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Июнь Июнь Июнь
71	1490	World Summit for Social Development - UNEP: Employment and the Environment	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Ноябрь Декабрь Декабрь
72	1491	World Summit for Social Development - UNDP: Jobless Growth and the Right to Work	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Сентябрь Октябрь Октябрь

	№ ДОИ	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
73	1492	World Summit for Social Development - UNICEF: Children Are Our Future	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Август Сентябрь Сентябрь
74	1493	World Summit for Social Development - WHO: Health: Cornerstone of Social Development	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
75	1495	World Summit for Social Development	Обложка информационного сборника	Англ./франц.-10 000 Англ./исп.-5 000 Англ./франц./исп.-15 000	Июль Июль Декабрь
76	1496	World Hearings on Development - Secretary-General proposes 'An Agenda for Development'	Пресс-релиз	Английский-4 000 Французский-250	Май Июнь
77	1497	World Hearings on Development - Five-day Forum to Focus on Reviving Development	Информационный документ	Английский-1 000 Французский-250	Май Июнь
78	1498	World Hearings on Development - Redefining Development Imperatives	Пресс-релиз	Английский-1 000 Французский-250	Май Июнь
79	1499 и Rev.1	World Summit for Social Development - Attacking Poverty, Building Solidarity, Creating Jobs	Брошюра	Англ.-75 000, 40 000 Фр.-20 000, 20 000 Исп.-20 000, 20 000	Август, октябрь Август, октябрь Август, октябрь
80	1503	World Summit for Social Development - FAO: Agriculture and Social Development	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Декабрь Декабрь Декабрь
81	1505	World Summit for Social Development - UNHCS: Shelter, Employment and the Urban Poor	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Сентябрь Сентябрь Сентябрь
82	1507	World Summit for Social Development - Towards Full Employment	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Декабрь Декабрь Декабрь
83	1512	World Summit for Social Development - Families: The Heart of Society	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Август Сентябрь Сентябрь
84	1513	World Summit for Social Development - Women & Poverty	Фактологический бюллетень	Английский-30 000	Ноябрь

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
85	1515	World Summit for Social Development - Ageing: A New Age for Old Age	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Август Сентябрь Сентябрь
86	1516	World Summit for Social Development - UNHCR: Refugees: Victims of Social Disintegration	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Ноябрь Декабрь Декабрь
87	1519	World Summit for Social Development - UNFPA: Population: Putting People First	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Ноябрь Декабрь Декабрь
88	1525	Declaration on the Elimination of Violence Against Women	Проспект	Английский-20 000 Французский-10 000 Испанский-10 000 Арабский-6 000 Китайский-10 000 Русский-6 000	Октябрь Октябрь Ноябрь Ноябрь Ноябрь Ноябрь
89	1532	UN Focus: United Nations Aouzou Strip Observer Group	Информационный документ	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000 Арабский-3 000	Июнь Август Август Октябрь
90	1533	UN Peace-keeping	Плакат	Английский-10 000	Декабрь
91	1534	UN Commission on Earth Summit Finds Slow Progress: Will Investigate Alternative Funding for Agenda 21	Пресс-релиз	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Май Май Май
92	1536	Executive Summary - Draft Declaration and Draft Programme of Action	Брошюра	Английский-10 000	Июнь
93	1538	World Summit for Social Development - World Employment	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Июль Июль Июль
94	1540	United Nations World Economic and Social Survey 1994	Пресс-релиз	Английский-5 000	Июль
95	1541	Legal Agreement to Curb Desertification is Concluded	Пресс-релиз	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Июль Июль Июль
96	1542	Barbados Conference Adopts Strategy for Sustainable Development in Small Islands	Пресс-релиз	Английский-5 000	Май
97	1543	Girl Child Student Leaflet and Map	Буклет	Английский-70 000 Французский-15 000 Испанский-15 000	Октябрь Октябрь Октябрь

	№ ДОИ	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
98	1545	World Summit for Social Development - Global Poverty	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Июль Август Август
99	1550	24-hour Fax "Hot Line" for Reporting Human Rights Violations	Информационный документ	Английский-5 000 Арабский-7 000 Китайский-5 000 Английский-25 000 Французский-10 000 Русский-5 000 Испанский-10 000	Ноябрь Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь Декабрь
100	1552	The United Nations and the Situation in Angola	Справочный документ	Английский-6 000	Июль
101	1553	World Summit for Social Development - Social Integration	Фактологический бюллетень	Английский-30 000 Французский-10 000 Испанский-10 000	Август Август Август
102	1554	World Summit for Social Development - Population and Social Development	Информационный документ	Английский-30 000 Французский-10 000 Испанский-10 000	Август Август Август
103	1555	Safeguarding Antarctica's Key Role in a Balanced World Ecosystem	Информационный документ	Английский-3 000 Французский-1 500	Август Сентябрь
104	1560	47th Annual DPI/NGO Conference, 20-22 September 1994, New York	Буклет	Английский-1 800	Сентябрь
105	1561	UN Focus: Prerequisites for Peace in the Middle East	Информационный документ	Английский-4 000 Французский-2 000	Сентябрь Октябрь
106	1562	49th Session of the GA Press Kit	Информационный сборник	Английский-3 000 Французский-2 000	Август Август
107	1567	UN Focus: Literacy: A key to Women's Empowerment	Фактологический бюллетень	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Сентябрь Октябрь Октябрь
108	1568	The United Nations and Apartheid 1948-1994	Книга	Английский-7 500	Декабрь
109	1571	UN Conference on Fisheries Tables Draft Legal Agreement	Пресс-релиз	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000	Август Август Август
110	1574	Fact Sheet No.4 - The Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace	Фактологический бюллетень	Английский-10 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Ноябрь Ноябрь Ноябрь

	№ ДОО	Название	Тип	Язык	Месяц выпуска
111	1576	Earth Summit: Convention on Desertification	Брошюра	Английский-5 000 Французский-3 000 Испанский-3 000 Англ. (Репринт)-3 000	Октябрь Октябрь Октябрь Ноябрь
112	1578	A Draft Platform for Action	Брошюра	Английский-20 000 Французский-10 000	Ноябрь Декабрь
113	1581	Legal Agreement to Curb Desertification to be Opened for Signature in Paris, 14-15 October	Пресс-релиз	Английский-5 000	Октябрь
114	1583	UN Standing Advisory Committee on Security Questions in Central Africa	Проспект	Английский-2 500	Декабрь
115	1584	Fact-Finding News Mission for Journalists to the Middle East	Книга	Только англ.-150	Ноябрь
116	1585	UN Focus: Women and AIDS	Фактологический бюллетень	Английский-20 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Ноябрь Декабрь Декабрь
117	1586	International Encounter for Journalists on the Question of Palestine: Media Coverage, Elsinore, Denmark, 15-17 June 1994	Книга	Только англ.-150	Ноябрь
118	1591	Challenges for NGO's No.3: Attacking Poverty, building solidarity, creating jobs	Информационный бюллетень	Английский-20 000 Французский-5 000 Испанский-5 000	Декабрь Декабрь Декабрь
119	1592	87 Countries Sign Desertification Convention in Paris	Пресс-релиз	Английский-5 000 Французский-	Октябрь
120	1593	Law of the Sea	Фактологический бюллетень	Английский-3 000	Ноябрь
121	1608	International Decade for Indigenous People - 1995-2004	Информационный документ	Английский-5 000 Французский-2 500	Декабрь Декабрь
122	SD/1609	Earth Summit: Programme of Action for Small Island States	Брошюра	Английский-6 500	Декабрь
123	1611	Secretary-General's Calendar	Календарь	Английский-2 000	Декабрь
124	ST/LIB/41	DHL Services	Брошюра	Английский-3 500 Французский-1 200 Испанский-1 275	Сентябрь Декабрь Декабрь
125	ST/LIB/34/Rev.2	United Nations Documentation: A Brief Guide	Книга	Английский-2 530	Сентябрь

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Наличие изданий Организации Объединенных Наций

Публикации/издания для продажи Организации Объединенных Наций можно приобрести в книжных магазинах Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении в Нью-Йорке и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Кроме того, эти публикации можно приобрести в книжных магазинах и у распространителей во всех частях мира (в тех странах, где распространителей не имеется, следует обращаться в информационные центры Организации Объединенных Наций):

**СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА**

**Canada**  
Renouf Publishing Co., Ltd.  
Mail Orders  
1294 Algoma Road  
Ottawa  
Ontario K1B 3W8

**United States of America**  
UNIPUB  
4611-F Assembly Drive  
Lanham, MD 20706-4391

**Bolivia**  
Gisbert y Cia., S.A.  
Comercio 1270  
La Paz

**Brazil**  
Fundacao Getulio Vargas  
Servicio de Publicacoes  
Caixa Postal 9.052-ZC-05  
Praia de Botafogo 188  
Rio de Janeiro 2000

Livraria Triangulo Ltda.  
Caixa Postal 30-317  
Sao Paulo

**ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН**

**Argentina**  
Librerias ABC, S.A.  
Casilla de Correo 4452  
1000 Buenos Aires

Carlos Hirsch SRL  
Libros y Revistas  
Galerias Guemes  
Florida 165, 40.Piso  
1333 Buenos Aires

Oficina del Libro  
InternacionalAlberti 40  
1082 Buenos Aires

**Barbados**  
University of the West Indies  
Bookshop Cave Hill Campus  
P.O. Box 64  
Bridgetown

Publicacoes Tecnicas  
Internacionais Ltda.  
R.Peixoto Gomide 209  
01409 Sao Paulo

Omega Distribuidora de Livros  
Cientificos LTDA.  
Rua Marquez de Itu 693  
01223-001 Sao Paulo

**Chile**  
Fondo de Cultura Economica, S.A.  
Tarapaca No. 1224  
Santiago

Librerias Universitarias  
Casilla 10220  
Maria L. Santander 477  
Santiago

**Colombia**

Infoenlace, LTDA  
Carrera 6 No. 51-21  
Apartado 34270  
Bogota D.E.

**Costa Rica**

Libreria Trejos, S.A.  
Apartado 1313  
San Jose

**Ecuador**

Libreria Cientifica, S.A.  
Luque 223-225-227  
Guayaquil

**Jamaica**

University of the West Indies  
Bookshop  
Mona, Kingston 7

**Mexico**

American Bookstore, S.A.  
Av. Madero 25  
Mexico

**Libreria Britanica**

Rio Ganges 64  
Mexico 5, DF

**Libreria Internacional, S.A.**

Av. Sonora 206  
Mexico 11, D.F.

**Libros Internacionales S.A. de C.V.**

San Luis Potosi No. 50  
Colonia Roma  
06700 Mexico D.F.

**Paraguay**

Mayer's International  
Publicaciones Tecnicas  
Gral. Diaz 629 c/15 de Agosto  
Casilla de Correo No. 1416  
Asuncion

**Peru**

Editorial Desarrollo, S.A.  
Ica 242  
1er, Piso  
Lima

**Libreria Studium, S.A.**

Plaza Francia 1164  
Lima

**Trinidad & Tobago**

Systematic Studies Unit  
9 Watts Street  
Curepe

**Uruguay**

Albe Soc. Com.  
Cerrito 566  
Esc. 2  
Montevideo

**Libreria Technica Uruguay**

Colonia 1543 - Oficina 702  
11200 - Montevideo

**Venezuela**

Inversiones Flopa C.A.  
Editores Distribuidores  
Calle Santa Margarita  
Edif. Clavellinas, Torre I.,  
Piso 13, Of. 13-4  
Colinas de la California  
Caracas 1070

**БЛИЖНИЙ ВОСТОК**

**Egypt**

The Middle East Observer  
41 Sherif St  
Cairo

**Israel**

R.O.Y. International  
P.O.B. 13056  
Tel Aviv 61130

**Kuwait**

The Kuwait Bookshop Co.Ltd.  
P.O.B. 2942  
Safat 13030



**АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН**

**China**

China National Publications  
Import and Export Corp.  
16 Gongti East Road  
Beijing 100020

**Hong Kong**

Lee Yuen Subscription Agencies  
P.O.Box 3965  
General Post Office  
Hong Kong

**India**

Bookwell  
2/272, Nirankari Colony  
Delhi 110009

**Japan**

Far Eastern Book Sellers  
Kanda  
P.O.Box 72  
Tokyo

Hikari Book Trading Co.Ltd  
Nagatani Bldg.  
Room 201  
26 Sakamachi  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160

Kaigai Publications Ltd.  
P.O.Box 5020  
Tokyo International  
Tokyo 100-31

Kinokuniya Co.Ltd.  
Book Import Dept.  
P.O. Box 55  
Chitose  
Tokyo 156

Kitao Publications  
Trading Co. Ltd.  
Central P.O.Box 936  
Osaka 530-91

Maruzen Company Ltd.  
P.O.Box 5050  
Tokyo International 100-31

Naigai Books Ltd.  
Fukushima Bldg. 4-7  
Nishikanda 2-Chome Chiyoda-ku  
Tokyo 101

Tokyo Publications Service Ltd.  
Daiichi Takiguchi Bldg. 20-7  
Ginza 1-Chome  
Chuo-ku  
Tokyo 104

Yurindo Co. Ltd.  
Lankmark-Plaza Room 570  
2-2-1-2 Minato-Mirai  
Nishi-Ku, Yokohama 220-81

**Malaysia**

Parry's Book Center  
P.O.Box 10960  
50730  
Kuala Lumpur

**Pakistan**

Publishers United Ltd.  
P.O.Box 1689  
176 Anarkali  
Lahore

**Philippines**

National Bookstore, Inc.  
701 Rizal Ave.  
P.O.Box 1934  
1003 Manila

**Republic of Korea**

Eulyoo Publishing Co., Ltd.  
46-1  
Susong-Dong  
Jongro-Gu  
Seoul 110

Korea Stock Book Center  
PO Box 34, Yeoeido  
Seoul

**Sri Lanka**

Lake House Bookshop  
P.O.Box 244  
Colombo 2

**Thailand**

Suksit Siam Co. Ltd.  
113, 115 Fuang Nakhon Rd.  
Opp. Wat Rajbopith  
Bangkok 10200

**АФРИКА**

**South Africa**

Universitas Periodical (Pty) Ltd.  
P.O. Box 1557  
SA-0001 Pretoria

**ЕВРОПА**

**Austria**

Gerold & Co.  
Graben 31  
A-1011 Wien

**Belgium**

Jean de Lannoy  
Av. du Roi 202  
B-1060 Bruxelles

**Croatia**

Algoritam Ltd.  
Books & Periodicals  
Gajeva 12  
P.O.B. 23  
41000 Zagreb

**Czech Republic**

Artia Foreign Trade Ltd.  
P.O.Box 790  
Ve Smeckach 30  
11127 Praha 1

**Denmark**

Munksgaard  
P.O.Box 2148  
35 Norre Sogade  
DK-1016 Copenhagen K

**Finland**

Akateeminen Kirjakauppa  
P.O.Box 218  
Keskuskatu 1  
SF-00381 Helsinki 10

**France**

Librairie du Commerce International  
B.P. 438  
F-75233 Paris Cedex 05

**Germany**

UNO-Verlag  
Poppelsdorfer Allee 55  
D-53115 Bonn 1

**Greece**

Librairie Kauffmann S.A.  
Mavrokordatou 9  
GR-10678 Athens

**Hungary**

Kultura  
Kulkereskedelmi Vallalat  
P.O.Box 149  
H-1389 Budapest 62

**Ireland**

Government Supplies Agency  
Stationary Office  
Publications Section  
4-5 Hartcourt Road  
IRL-Dublin 2

**Italy**

Libreria Scientifica  
Dott. de Biasio Lucio "aeiou"  
Via Coronelli 6  
I-20146 Milano

**D.E.A.**

Librerie Internazionali  
Via Lima 28  
I-00198 Roma

**Licosa**

Libreria Commissionaria  
Sansoni s.p.a.  
Via Duca Di Calabria 1/1  
I-50125 Firenze

**Netherlands**

Roodveldt Import b.v.  
Brouwersgracht 288  
NL-1013 HG Amsterdam

**Norway**

NIC Narvesen Info Center  
Bertrand Narvesens vei 2  
P.O.Box 6125  
Etterstad  
N-0602 Oslo 6

**Poland**

IPS International Publishing Service  
Piekna 31/37  
02-916 Warszawa

**Portugal**

Livraria Portugal  
Dias & Andrade, LDA  
Apartado 2681  
1117 Lisboa CODEX

**Slovenia**

Cankarjeva Založba  
Abanka Joint-Stock Company  
P.O.Box 201-iv  
Kopitarjeva 2  
61000 Ljubljana

**Spain**

Mundi-Prensa Libros, s.a.  
Castelo 37  
E-28001 Madrid

**Sweden**

C.E.Fritztes  
P.O.Box 16356  
S-103 27 Stockholm

**Switzerland**

ADECO Van Diermen  
Editions Techniques  
P.O.Box 465  
CH-1211 Geneve 19

Buchhandlung Heinemann

Kirchgasse 17  
CH-8001 Zurich

**United Kingdom**

HMSO Publications Centre  
P.O.Box 276  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR

**ОКЕАНИЯ**

**Australia**

EBSCO Australia  
35 Mitchell Street  
North Sydney  
N.S.W. 2060

Hunter Publications

58A Gipps Street  
Collingwood, Victoria 3066

**New Zealand**

EBSCO NZ Ltd.  
Private Bag 99914  
Newmarket  
Auckland

-----